

Zygmunt Noskowski – *Wielkanoc*, sł. M. Konopnicka
Cztery pory roku – Wiosna

Noskowski, *Easter*, poem by M. Konopnicka
The Four Seasons – Spring

świąteczne jajeczko ślicznie malowana
Świąteczne jajeczko, ślicznie malowana!
A blessed egg, beautifully painted!

śpiewam sobie skatę sobie ot samego ranka
Śpiewam sobie, skacę sobie od samego ranka.
I've been singing to myself, jumping to myself since the very morning.

wesół dzień nastaw zadzwijały dzwony
Wesół dzień nastaw, zadzwijały dzwony!
A joyful day has come, have rung the bells!

kołem kołem boroweczki jak wianek zielony
Kołem, kołem boroweczki, jak wianek zielony.
In circle, in circle blueberries, like a wreath green.

ścielże się obrusie jako śnieżek biały
Ścielże się, obrusie, jako śnieżek biały;
Spread yourself, tablecloth, like a snow white;

mojej mamy rączki drogie ciębie rozkładały
Mojej mamy rączki drogie ciębie rozkładały.
My mother's hands dear you has spread.

rozkładały ciębie na tym długim stole
Rozkładały ciębie na tym długim stole,
Spread you on that long table,

żeby bywo dla sierotki miejsce w naszym kole
Żeby było dla sierotki miejsce w naszym kole.
So that there would be for the orphan a place in our circle.